

emerio®

**WK-119988.9
(HHB1788)**



***Water kettle (EN)
Veekeetja (EE)
Ūdens tējkanna (LV)
Virdulys (LT)***



Content – Sisukord – Saturs – Turinys

Instruction manual – English	- 2 -
Kasutusjuhend – Estonian	- 6 -
Instrukciju rokasgrāmata – Latvian	- 10 -
Instrukcijų vadovas – Lithuanian	- 14 -

Instruction manual – English

SAFETY INSTRUCTIONS

Before use make sure to read all of the below instructions in order to avoid injury or damage, and to get the best results from the appliance. Make sure to keep this manual in a safe place. If you give or transfer this appliance to someone else make sure to also include this manual.

In case of damage caused by user failing to follow the instructions in this manual the warranty will be void. The manufacturer/importer accepts no liability for damages caused by failure to follow the manual, a negligent use or use not in accordance with the requirements of this manual.

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
2. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
3. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
4. Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
5. Children shall not play with the appliance.
6. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
7. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels and other residential type environment; bed and breakfast type environments.
8. If the kettle is overfilled, boiling water may be ejected.
9. When cleaning, the appliance must not be immersed.
10. Regarding the instructions for cleaning the surfaces which come in contact with food, please refer to the paragraph "cleaning and maintenance" of the manual.
11. Warning: Avoid spillage on the connector.
12. Warning: Potential risk of injuries from misuse.
13. The heating element surface is subject to residual heat after use.
14. Before inserting the plug into the mains socket, please check that the voltage and frequency comply with the specifications on the rating label.
15. Disconnect the mains plug from the socket when the appliance is not in use and before cleaning.
16. Ensure that the mains cable is not hung over sharp edges and keep it away from hot objects and open flames.
17. Do not immerse the appliance or the mains plug in water or other liquids. There is danger to life due to electric shock!
18. To remove the plug from the plug socket, pull the plug. Do not pull the power cord.
19. Do not touch the appliance if it falls into water. Remove the plug from its socket, turn off the appliance and send it to an authorized service center for repair.
20. Do not plug or unplug the appliance from the electrical outlet with a wet hand.
21. Never attempt to open the housing of the appliance, or to repair the appliance yourself. This could cause electric shock.
22. Never leave the appliance unattended during use.
23. This appliance is not designed for commercial use.
24. Do not use the appliance for other than intended use.
25. Do not wind the cord around the appliance and do not bend it.
26. Do not operate the appliance without water to avoid damaging the heating elements.
27. Do not wind the power cord around the appliance during storage. This could cause damage to the cord and lead to danger of short circuit, electric shock or fire.

28. Should you accidentally allow the kettle to operate without water; the boil-dry protection will automatically switch it off. If this should occur, allow the kettle to cool before filling with cold water and re-boiling.
29. Always take care to pour boiling water slowly and carefully without tipping the kettle too fast.
30. Do not touch the hot surface. Use the handle or the button.
31. Extreme caution must be used when moving an appliance containing hot water.
32. The kettle is for household use only, not for outdoor.
33. Our warranty does not cover water kettles that malfunction resulting from failure to descale.
34. Do not boil anything but water in this water kettle.
35. If you wish to stop the kettle before the water has boiled, you must switch off the appliance before removing the kettle from its base.
36. The kettle is only to be used with the base provided.
37. This kettle is equipped with an automatic shut-off function. This function only works when you wait for the kettle to switch off by itself. Should you remove the kettle from the base earlier than this, please make sure that the on/off switch is turned off to prevent the kettle from heating up again after some time.

HOUSEHOLD USE ONLY

PARTS DESCRIPTION

1. Lid
2. Handle
3. Water Gauge
4. On/Off Switch
5. Power Base
6. Anti-calc filter



BEFORE USING YOUR KETTLE

If you are using the kettle for the first time, it is recommended that you clean your kettle before use by boiling a full kettle of water twice and then discarding the water.

OPERATION OF YOUR KETTLE

1. Open the lid; pour out left over water from previous boiling cycle and fill with the desired amount of fresh water to the water kettle. Always fill the kettle between the minimum (0.5L) and maximum (1.7L) marks. Too little water will result in the kettle switching off before the water has boiled.
NOTE: Do not fill the water over the maximum level, as water may spill out of the spout when boiling. Ensure that the lid is firmly in place before connecting the power cord to the outlet.
2. Connect the plug into a power outlet. Press the On/Off Switch button to position “ I ” on the handle and the kettle starts to boil the water. The blue LED light will be illuminated. The kettle will switch off automatically once the water has boiled. You can shut off the power by pressing the switch button to position “ O ” at any moment during boiling water.
NOTE: Ensure that switch is clear off obstructions and the lid is firmly closed all the time throughout the boiling cycle. The kettle will not turn off if the switch is constrained and scalding may occur if the lid is open.
3. Once the water boils, wait 10 seconds before pouring out water to prevent hot steam from exiting through the lid of the kettle. Lift the kettle, then pour the water.
NOTE: operate carefully when pouring the water from your kettle as boiling water will scald.

4. The kettle will not re-boil until the switch is pressed again. Allow the kettle to cool down for 30~40 seconds before reopening to boil water. Never re-boil water older than 2 hours.

NOTE: Ensure power supply is turned off when kettle is not in use.

5. Should you accidentally allow the kettle to operate without water, the boil-dry protection will automatically switch it off. If this occurs, allow the kettle to cool down before filling with cold water and re-boiling.

CLEANING AND MAINTENANCE

1. Always let the kettle cool down first and disconnect the appliance from the power outlet before cleaning.
2. Never immerse the kettle area or cord in water, or allow moisture to contact with these parts.
3. To clean the filter: unlock the lid and have the filter rinsed under running water. Use a small brush to clean it and then dry it.

Cleaning appearance of housing:

Wipe the appearance of body with a mild and damp cloth or cleaner, never use a poisonous cleaner.

Never immerse the power base in water or other liquid for cleaning.

Descale regularly, preferably at least once a month and more frequently if your water is very hard.

To descale your kettle, use:

- white vinegar
 - fill the kettle with half a litre of vinegar
 - leave to stand for 1 hour without heating
- citric acid:
 - boil half a litre of water
 - add 25g of citric acid and leave to stand for 15 minutes.

Empty your kettle and rinse it 5 or 6 times.

TECHNICAL DATA

Operating voltage: 220-240V ~ 50/60Hz

Power consumption: 1850-2200W

GUARANTEE AND CUSTOMER SERVICE

Before delivery our devices are subjected to rigorous quality control. If, despite all care, damage has occurred during production or transportation, please return the device to your dealer.

For the purchased device we provide 2 years guarantee, commencing from the day of sale. If you have a defective product, you can directly go back to the point of purchase.

Defects which arise due to improper handling of the device and malfunctions due to interventions and repairs by third parties or the fitting of non-original parts are not covered by this guarantee. Always keep your receipt, without the receipt you can't claim any form of warranty. Damage caused by not following the instruction manual, will lead to a void of warranty, if this results in consequential damages then we will not be liable. Neither can we hold responsible for material damage or personal injury caused by improper use or if the instruction manual are not properly executed. Damage to accessories does not mean free replacement of the whole appliance. In such case please contact our service department. Broken glass or breakage of plastic parts is always subject to a charge. Defects to consumables or parts subjected to wearing, as well as cleaning, maintenance or the replacement of said parts are not covered by the warranty and are to be paid.



The crossed out wheeled bin symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste. Electronic and Electrical Equipment not included in the selective sorting process are potentially dangerous for the environment and human health due to the presence of hazardous substances. Please dispose of responsibly at an approved waste or recycling facility.

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>

Kasutusjuhend – Estonian

OHUTUSJUHISED

Vigastuste ja seadme kahjustamise vältimiseks ning parimate tulemuste saavutamiseks lugege enne seadme kasutamist kindlasti läbi kõik järgnevad juhised. Säilitage seda kasutusjuhendit ohutus kohas. Kui annate selle seadme edasi kellelegi teisele, siis andke kindlasti kaasa ka see kasutusjuhend.

Käesolevas kasutusjuhendis esitatud juhiste eiramise tagajärjel tekkinud kahjustused muudavad garantii kehtetuks. Tootja/maaletooja ei vastuta kahjustuste eest, mis on tekkinud kasutusjuhendi eiramise, toote hooletu kasutamise või käesolevas kasutusjuhendis esitatud nõuetele mittevastavuse tagajärjel.

1. Konditsioneerid ei tohi kasutada alates 8. eluaastast; need, kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed ja kellel puuduvad kasutuskogemused ning väljaõpe, tohivad seda kasutada siis, kui nad on kasutamise ajal ohutuse eest vastutava isiku järelevalve või juhendamise all ja saavad aru konditsioneerid kasutamisega seotud ohtudest.
2. Lapsed ei tohi teha seadme puhastus- ja hooldustöid, välja arvatud juhul, kui nad on 8-aastased või vanemad ja neid juhendatakse.
3. Hoidke seade ja selle juhe alla 8-aastastele kättesaamatus kohas.
4. Seadmeid võivad kasutada piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimete või kogemuste ja teadmiste puudumisega inimesed, kui neid jälgitakse või on juhendatud seadet ohutult kasutama ja nad mõistavad kaasnevaid ohte.
5. Lapsed ei tohi selle seadmega mängida.
6. Kui toitejuhe on kahjustunud, tuleb lasta see ohu ennetamiseks tootja, selle teeninduse või sarnase kvalifikatsiooniga inimese poolt välja vahetada.
7. Seade on ette nähtud kasutamiseks koduses majapidamises või sarnastes kohtades, näiteks: kauplusepersonalis köökides, kontorites ja muudes äriruumides, farmiruumides, hotellitubades, motellides ning muudes eluruumides ja majutusasutustes.
8. Kui veekeetja on ületäidetud, võib keev vesi välja paiskuda.
9. Puhastamisel ei tohi seadet sukeldada.
10. Toidu või õliga kokkupuutuvate pindade puhastamise juhised leiate kasutusjuhendi jaotisest „PUHASTAMINE JA HOOLDUS“.
11. Hoiatus! Vältige vee pistikule lekkimist.
12. Hoiatus! Väärkasutus võib tekitada vigastuste ohu.
13. Küttekeha pinnal on pärast kasutamist jääksoojus.
14. Enne pistiku ühendamist elektrisüsteemi pistikupesasse veenduge, et elektrivõrgu pinge ja sageduse näitajad vastavad andmesildil esitatud näitajatele.
15. Kui seadet ei kasutata ning enne seadme puhastamist eemaldage pistik elektrisüsteemi pistikupesast.
16. Veenduge, et toitejuhe ei ripu üle teravate servade ning hoidke see eemal kuumadest esemetest ja lahtisest tulest.
17. Ärge pange seadet või toitepistikut vette või teistesse vedelikesse. Eluohulik - elektrilöögi oht!
18. Pistiku eemaldamiseks pistikupesast tõmmake pistikust. Ärge tõmmake toitejuhet.
19. Ärge puudutage seadet, kui see on vette kukkunud. Eemaldage pistik pistikupesast, lülitage seade välja ja saatke see remonti volitatud hoolduskeskusesse.
20. Ärge ühendage ega eemaldage seadme pistikut elektrisüsteemist niiske käega.
21. Ärge püüdke avada seadme korpust või ise seadet remontida. See võib põhjustada elektrilöögi.
22. Ärge kunagi jätke seadet kasutamise ajal järelevalveta.
23. See seade ei ole mõeldud äriliseks kasutamiseks.
24. Kasutage seadet ainult sihtotstarbeliselt.
25. Ärge kerige juhet seadme ümber ja ärge painutage seda.
26. Ärge kasutage seadet ilma veeta, et vältida kütteelementide kahjustamist.

27. Ärge kerige toitejuhet hoiustamise ajal ümber seadme. See võib kahjustada juhet ja põhjustada lühise, elektrilöögi või tulekahju ohtu.
28. Kui lubate veekeetjal kogemata ilma veeta töötada, lülitab kuivkeetmise kaitse kannu automaatselt välja. Kui see peaks juhtuma, laske veekeetjal enne selle külma veega täitmist ja uuesti keetmist jahtuda.
29. Valage keeva vett alati aeglaselt ja ettevaatlikult, ilma veekeetjat liiga kiiresti kallutamata.
30. Ärge puudutage kuumat pinda. Kasutage käepidet või nuppu.
31. Kuuma vett sisaldava seadme liigutamisel tuleb olla äärmiselt ettevaatlik.
32. Veekeetja on mõeldud ainult majapidamises, mitte õues kasutamiseks.
33. Meie garantii ei hõlma veekeetjaid, mille rike on tekkinud katlakivi mitte eemaldamise tõttu.
34. Ärge keetke selles veekeetjas midagi muud kui vett.
35. Kui soovite veekeetja peatada enne, kui vesi on keenud, peate enne veekeetja aluselt eemaldamist seadme välja lülitama.
36. Veekeetjat tohib kasutada ainult kaasasoleva alusega.
37. See veekeetja on varustatud automaatse väljalülitusfunktsiooniga. See funktsioon töötab ainult siis, kui ootate, kuni veekeetja iseenesest välja lülitub. Kui eemaldate veekeetja aluset varem, veenduge, et toitenupp oleks välja lülitatud, et veekeetja mõne aja pärast uuesti kuumutama ei hakkaks.

AINULT KODUSEKS KASUTAMISEKS OSADE KIRJELDUS

1. Kaas
2. Käepide
3. Veemõõtja
4. Toitelüliti
5. Toitealus
6. Katlakivivastane filter



ENNE VEEKEETJA KASUTAMIST

Kui kasutate veekeetjat esimest korda, on soovitatav veekeetja enne kasutamist puhastada, keetes kaks korda veekeetja täie vett ja visates seejärel vee ära.

VEEKEETJA KASUTAMINE

1. Avage kaas; valage eelmisest keemistsüklist järelejäänud vesi välja ja täitke veekeetjas soovitud koguse värske veega. Täitke veekeetja alati minimaalse (0,5 l) ja maksimaalse (1,7 l) märgistuse vahel. Liiga vähe vett põhjustab veekeetja väljalülitumise enne, kui vesi on keenud.
MÄRKUS. Ärge täitke vett üle maksimaalse taseme, kuna vesi võib keetmisel tilast välja voolata. Enne toitejuhtme pistikupesaga ühendamist veenduge, et kaas oleks kindlalt paigas.
2. Ühendage pistik pistikupesaga. Vajutage toitelüliti asendisse „I“ ja veekeetja hakkab vett keema. Sinine LED-tuli süttib. Veekeetja lülitub automaatselt välja, kui vesi on keenud. Saate toite välja lülitada, vajutades vee keetmise ajal mis tahes hetkel nupu asendisse „O“.
MÄRKUS. Veenduge, et lüliti oleks takistustest vaba ja kaas oleks kogu keemistsükli vältel kindlalt suletud. Veekeetja ei lülitu välja, kui lüliti on takistatud ja kui kaas pole suletud, kaasneb sellega põletusohu.
3. Kui vesi keeb, oodake enne vee valamist 10 sekundit, et vältida kuuma auru väljumist veekeetja kaane kaudu. Tõstke veekeetja üles ja valage vesi.
MÄRKUS. Veekeetjast vee valamisel toimige ettevaatlikult, kuna keev vesi põletab.
4. Veekeetja ei hakka uuesti keetma enne, kui lüliti on uuesti alla vajutatud. Laske veekeetjal jahtuda 30-40 sekundit, enne kui selle vee keetmiseks uuesti avate. Ärge kunagi taaskeetke üle 2 tunni vanust vett.
MÄRKUS. Veenduge, et toiteallikas on välja lülitatud, kui veekeetjat ei kasutata.

5. Kui lubate veekeetjal kogemata ilma veeta töötada, lülitab kuivkeetmise kaitse kannu automaatselt välja. Kui see juhtub, laske veekeetjal enne selle külma veega täitmist ja uuesti keetmist jahtuda.

PUHASTAMINE JA HOOLDAMINE

1. Laske veekeetjal alati kõigepealt jahtuda ja ühendage seade enne puhastamist pistikupesast lahti.
2. Ärge kunagi kastke veekeetja küttekeha piirkonda ega juhet vette ega laske niiskusel nende osadega kokku puutuda.
3. Filtri puhastamiseks avage kaas ja loputage filtrit jooksva vee all. Kasutage puhastamiseks väikest harja ja seejärel kuivatage see.

Korpuse välispidine puhastamine

Pühkige korpuse väliskülg kerge ja niiske lapiga või puhastusvahendiga, ärge kunagi kasutage mürgist puhastusvahendit.

Ärge kunagi kastke toitealust puhastamiseks vette ega muusse vedelikku.

Katlakivi tuleb eemaldada regulaarselt, eelistatavalt vähemalt kord kuus ja sagedamini, kui teie vesi on väga kare.

Veekeetja katlakivi eemaldamiseks kasutage järgmist:

- söögiäädikas
 - täitke veekeetja poole liitri äädikaga
 - lasta seista 1 tund ilma kuumutamiset
- sidrunhape
 - keetke pool liitrit vett
 - Lisage 25 g sidrunhapet ja laske 15 minutit seista.

Tühjendage veekeetja ja loputage seda 5 või 6 korda.

TEHNILISED ANDMED

Tööpinge : 220-240V ~ 50/60Hz

Võimsustarve: 1850-2200W

GARANTII JA KLIENDITEENINDUS

Enne tarnimist läbivad meie seadmed karmi kvaliteedikontrolli. Kui hoolimata kõikidest pingutustest esinevad tootmise või transportimise ajal kahjustused, tagastage seade meie edasimüüjale.

Me pakume ostetud toodetele 2-aastast garantiid alates ostukuupäevast. Rikkis toote korral võite pöörduda otse ostukoha poole.

Defektid, mis on tingitud seadme ebaõigest käsitsemisest, ja talitlushäired, mille on põhjustanud kolmandate osapoolte sekkumine või remontimine, või mitteoriginaalvaruosade kasutamine, ei ole käesoleva garantiiga kaetud. Hoidke alati ostukviitung alles; ilma ostukviitungita ei saa te garantiiteenindust taotleda. Kasutusjuhendi eiramisest põhjustatud kahjustused tühistavad garantii; me ei vastuta tagajärjeks olevate kahjustuste eest. Samuti ei ole me vastutavad materiaalsete kahjustuste või kehavigastuste eest, mille on põhjustanud ebasobiv kasutamine ja kasutusjuhendi väär kasutamine. Lisatarvikute kahjustus ei tähenda kogu seadme tasuta asendamist. Sellisel juhul võtke ühendust meie hooldusosakonnaga. Purunenud klaas- või plastosade korral tuleb alati eraldi tasuda. Garantii ei hõlma tarbitavate või kuluvate detailide kahjustusi, puhastamist, hooldust ja nimetatud osade asendamist ning nende tööde eest tuleb eraldi tasuda.



Läbikriipsutatud ratastega prügikasti sümbol tähendab, et seda toodet ei tohi visata tavaliste olmejäätmete hulka. Elektroonika- ja elektriseadmed, mis ei kuulu valikulise sortimise protsessi, on potentsiaalselt ohtlikud keskkonnale ja inimeste tervisele ohtlike ainete olemasolu tõttu. Palun kõrvaldage see vastutustundlikult heakskiidetud jäätmekäitlus- või taaskasutusettevõttes.

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>

Instrukciju rokasgrāmata – Latvian

DROŠĪBAS INSTRUKCIJA

Lai izvairītos no traumām vai bojājumu gūšanas, un lai iegūtu labākos rezultātus, ko piedāvā ierīce, pirms lietošanas izlasiet visas zemāk norādītās instrukcijas. Glabājiet šīs lietošanas instrukcijas drošā vietā. Ja jūs iedodat vai nododat šo ierīci kādam citam, līdzi iedodiet arī šīs lietošanas instrukcijas.

Bojājuma gadījumā, ko izraisījis lietotājs, neievērojot norādītās lietošanas instrukcijas, garantija nebūs spēkā. Ražotājs/importētājs neuzņemas nekādu atbildību par zaudējumiem, kas radušies lietošanas instrukciju neievērošanas vai nevēlīgas lietošanas rezultātā, kā arī izmantojot ierīci neatbilstoši šo instrukciju prasībām.

1. Šo ierīci drīkst lietot bērni sākot no 8 gadu vecuma un cilvēki ar fiziskiem, garīgiem vai maņu traucējumiem, kā arī cilvēki bez pieredzes un zināšanām, ja viņus uzrauga vai viņi ir informēti par ierīces drošas lietošanas kārtību un apzinās iespējamo bīstamību.
2. Tīrīšanu un apkopi nav atļauts veikt bērniem, ja vien viņi nav sasnieguši 8 gadu vecumu, un tos neuzrauga pieaugušie.
3. Ierīci un tās vadu uzglabājiet bērniem, kas jaunāki par 8 gadiem, nepieejamā vietā.
4. Šādas ierīces var izmantot personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām, vai personas bez iepriekšējas pieredzes un zināšanām, kā rīkoties ar ierīci, ja vien tās uzrauga vai ir instruētas par ierīces drošu lietošanu un labi izprot draudus, kuriem var tikt pakļautas.
5. Neļaut bērniem spēlēties ar ierīci.
6. Ja ir bojāts strāvas vads, drošības nolūkos ražotājam, tā pilnvarotam servisa darbiniekam vai līdzvērtīgi kvalificētai personai to ir jānomaina.
7. Šo ierīci ir paredzēts lietot mājāsaimniecībā un līdzīgās vietās, piemēram, personāla virtuvē veikalos, birojos un citās darbavietās, lauku mājās, viesnīcā, moteļu numuriņos un cita veida apdzīvojamās telpās, kā arī gultasvietās un brokastu tipa viesnīcās.
8. Ja tējkanna ir pārpildīta, no tās var izplūst verdošs ūdens.
9. Tīrīšanas laikā ierīci nedrīkst iegremdēt.
10. Virsmu, kuras nonāk saskarē ar pārtiku, tīrīšanas instrukcijas, lūdzam skatīt rokasgrāmatas nodaļā "TĪRĪŠANA UN KOPŠANA".
11. Brīdinājums! Izvairieties no noplūdes savienotājā.
12. Brīdinājums! Nepareizas lietošanas rezultātā varat gūt traumas.
13. Pēc lietošanas uz sildelementa virsmas rodas atlikušais siltums.
14. Pirms iespraudiet kontaktdakšu strāvas kontaktligzdā, pārbaudiet, vai spriegums un frekvence atbilst specifikācijas prasībām uz uzlīmes.
15. Kad ierīci neizmantojat un pirms veicat tai tīrīšanas darbus, izvelciet strāvas kontaktdakšu no kontaktligzdas.
16. Novietojiet strāvas vadu tā, lai tas nenokarātos virs asām malām un karstiem priekšmetiem, un sekojiet, lai tas nenonāk saskarē ar atklātām liesmām.
17. Neiegremdējiet ierīci vai kontaktdakšu ūdenī vai citos šķidrums. Pastāv draudi dzīvībai, ko izraisa elektriskās strāvas trieciens!
18. Atvienojiet kontaktdakšu no kontaktligzdas, velkot aiz kontaktdakšas. Nevelciet aiz strāvas vada.
19. Nepieskarieties ierīcei, ja tā iekritusi ūdenī. Izvelciet kontaktdakšu no kontaktligzdas, izslēdziet ierīci un nogādājiet to pilnvarotā servisa centrā, kur tai veiks remontu.
20. Nesavienojiet un neatvienojiet ierīci no strāvas kontaktligzdas, velkot kontaktdakšu ar mitru roku.
21. Nekādā gadījumā nemēģiniet atvērt ierīces korpusu vai salabot ierīci pašrocīgi. Tas var izraisīt elektriskās strāvas triecienu.
22. Nekad neatstājiet ierīci bez uzraudzības darbības laikā.
23. Šī ierīce nav paredzēta komerciālai lietošanai.
24. Neizmantojiet ierīci mērķiem, kam tā nav paredzēta.
25. Netiniet vadu ap ierīci un nesalieciet to.

26. Neiedarbiniet ierīci bez ūdens, lai nesabojātu sildelementus.
27. Uzglabāšanas laikā neaptiniet strāvas vadu ap ierīci. Tas var izraisīt vada bojājumus un izraisīt īssavienojuma, elektriskās strāvas trieciena vai ugunsgrēka draudus.
28. Ja nejauši ieslēdzat tējkannu bez ūdens, to automātiski izslēgs aizsardzība pret vārīšanos ar tukšu tējkannu. Ja tā notiek, ļaujiet tējkannai atdzist pirms uzpildāt to ar aukstu ūdeni un atkārtoti uzvārīt.
29. Vienmēr ielejiet verdošu ūdeni uzmanīgi un lēni, pārāk ātri nesasverot tējkannu.
30. Nepieskarīties karstajai virsmai. Izmantojiet rokturi vai pogu.
31. Pārvietojot ierīci ar karstu ūdeni, ievērojite īpašu piesardzību.
32. Tējkanna ir paredzēta tikai lietošanai mājāsaimniecībā, nav paredzēta izmantošanai ārpus telpām.
33. Mūsu garantija neattiecas uz ūdens tējkannām, kuru darbības traucējumi radušies no kaļķakmens neattīrītas tējkannas dēļ.
34. Šajā ūdens tējkannā drīkst vārīt tikai ūdeni.
35. Ja vēlaties pārtraukt tējkannas darbību pirms ūdens ir uzvārījies, pirms tējkannas noņemšanas no pamatnes ierīce ir jāizslēdz.
36. Tējkannu drīkst lietot tikai ar pievienotu pamatni.
37. Šī tējkanna ir aprīkota ar automātiskās izslēgšanās funkciju. Šī funkcija darbojas tikai tad, ja pagaidāt, kamēr tējkanna pati izslēdzas. Ja izņemat tējkannu no pamatnes agrāk, pārliecinieties, vai ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis ir izslēgts, lai novērstu tējkannas atkārtotu uzsildīšanu pēc kāda laika.

TIKAI LIETOŠANAI MĀJSAIMNIECĪBĀ DAĻU APRAKSTS

1. Vāks
2. Rokturis
3. Ūdens līmeņa atzīme
4. Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis
5. Barošanas bloka pamatne
6. Pretaizkaļķošanas filtrs



PIRMS TĒJKANNAS LIETOŠANAS

Ja tējkannu izmantojat pirmo reizi, pirms lietošanas ieteicams tējkannu iztīrīt, divas reizes uzvārot ar ūdeni piepildītu pilnu tējkannu, ko pēc tam ir jāizlej.

TĒJKANNAS DARBĪBA

1. Atveriet vāku; izlejiet ūdeni, kas palicis pāri no iepriekšējā vārīšanas cikla, un iepildiet ūdenstilpnē vajadzīgo daudzumu svaiga ūdens. Vienmēr iepildiet tējkannā ūdeni starp minimālo (0,5L) un maksimālo (1,7L) atzīmi. Ja ūdens būs pārāk maz, tējkanna izslēgsies pirms ūdens uzvārīšanas.
PIEZĪME. Nepiepildiet ūdeni virs maksimālās atzīmes, jo vārīšanās laikā ūdens var izplūst caur snīpi. Pirms strāvas vada pieslēgšanas kontaktligzdai pārliecinieties, vai vāks ir stingri aizvērts.
2. Savienojiet kontaktdakšu ar strāvas kontaktligzdu. Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdža pogu uz roktura "I" pozīcijā, un tējkanna sāks vārīt ūdeni. Iedegsies zilā LED gaisma. Tējkanna izslēdzas automātiski, tiklīdz ūdens ir uzvārījies. Ūdens vārīšanas laikā jebkurā brīdī varat izslēgt ierīci, nospiežot slēdža pogu pozīcijā "O".
PIEZĪME. Pārliecinieties, ka slēdzim nav šķēršļu un vāks ir stingri aizvērts visu vārīšanas cikla laiku. Tējkanna neizslēgsies, ja slēdža pārvietošanās būs traucēta, vai vāks nebūs aizvērts.
3. Kad ūdens ir uzvārījies, pirms ūdens izliešanas pagaidiet 10 sekundes, lai novērstu karstu tvaiku izkļūšanu caur tējkannas vāku. Paceliet tējkannu un ielejiet ūdeni.
PIEZĪME! Rīkojieties uzmanīgi, lejojot ūdeni no tējkannas, jo ar verdošu ūdeni varat applaucēties.

4. Tējkanna neuzvārīs ūdeni, kamēr slēdzis netiks vēlreiz nospiests. Lai uzvārītu ūdeni, ļaujiet tējkannai atdzist 30 ~ 40 sekundes, pirms atkal atverat vāku. Nekad neuzvāriet atkārtoti ūdeni, kas nostāvējis tējkannā ilgāk par 2 stundām.

PIEZĪME. Pārliedzinieties, ka strāvas padeve ir izslēgta, ja tējkanna netiek lietota.

5. Ja nejauši ieslēdzat tējkannu bez ūdens, to automātiski izslēgs aizsardzība pret vārīšanos ar tukšu tējkannu. Ja tā notiek, ļaujiet tējkannai atdzist pirms uzpildāt to ar aukstu ūdeni un atkārtoti uzvārāt.

TĪRĪŠANA UN KOPŠANA

1. Pirms tīrīšanas vienmēr ļaujiet tējkannai vispirms atdzist un atvienojiet ierīci no strāvas kontaktligzdas.
2. Nekad neiegremdējiet tējkannas zonu vai vadu ūdenī un nepieļaujiet mitruma saskari ar šīm daļām.
3. Lai iztīrītu filtru: atveriet vāku un izskalojiet filtru zem tekoša ūdens. Izmantojiet nelielu birstīti, lai to iztīrītu un pēc tam nosusiniet.

Korpusa tīrīšana no ārpusēs

Noslaukiet korpusu no ārpusēs ar saudzīgu un mitru lupatiņu vai tīrīšanas līdzekli, nekad nelietojiet indīgu tīrīšanas līdzekli.

Tīrīšanas nolūkā nekad neiegremdējiet barošanas bloka pamatni ūdenī vai citā šķidrumā.

Regulāri notīriet kaļķakmeni, vēlams vismaz reizi mēnesī vai biežāk, ja ūdens ir ļoti ciets.

Tējkannas attīrīšanai no kaļķakmeņa var izmantot sekojošo:

- baltais etiķis
 - piepildiet tējkannu ar puslitru etiķa
 - atstājiet ievilkties 1 stundu bez uzkarsēšanas
 - citronskābe:
 - uzvāriet puslitru ūdens
 - pievienojot 25 g citronskābes un atstājiet ievilkties 15 minūtes.
- Iztukšojiet tējkannu un izskalojiet 5 vai 6 reizes.

TEHNISKIE DATI

Darbības spriegums: 220-240V ~ 50/60Hz

Enerģijas patēriņš: 1850-2200W

GARANTĪJA UN KLIENTU APKALPOŠANA

Pirms ierīču izlaišanas tirgū tām tiek veikta rūpīga kvalitātes kontrole. Ja, neskatoties uz visiem rūpīgajiem kontroles pasākumiem, ražošanas vai pārvadāšanas laikā ir radies bojājums, nogādājiet ierīci izplatītājam.

Pārdotajai ierīcei mēs nodrošinām 2 gadu garantiju, sākot no pārdošanas datuma. Ja jūsu ierīce ir bojāta, varat doties tieši uz tirdzniecības vietu.

Defekti, kas rodas ierīces neatbilstošas lietošanas vai kļūmju dēļ, jo trešās puses ir izmainījušas ierīces konstrukciju, ir veikušas remontdarbus vai ir uzstādītas neoriģinālās detaļas, netiek segti šajā garantijā. Vienmēr saglabājiet čeku. Bez čeka nevar veikt prasības saskaņā ar garantiju. Ja bojājumi tiek radīti, neievērojot lietošanas instrukcijā norādīto, garantija nav spēkā. Ja rodas izrietošie bojājumi, mēs neuzņemamies atbildību. Mēs arī neuzņemamies atbildību par materiālu bojājumiem vai personīgām traumām, kas rodas, nepareizi lietojot ierīci, ja netiek atbilstoši izpildīti lietošanas instrukcijā sniegtie norādījumi. Piederumiem radītie bojājumi nenozīmē, ka bez maksas tiek aizstāta visa ierīce. Šādos gadījumos sazinieties ar tehniskās apkalpes dienestu. Par saplīsušu stiklu vai plastmasas detaļām vienmēr ir jāmaksā. Garantijā nav iekļauti un netiek apmaksāti defekti patērējamajām precēm vai detaļām, kas pakļautas nodilumam, kā arī iepriekš minēto detaļu tīrīšana, apkope un nomaiņa.



Pārsvītrotas atkritumu tvertnes simbols nozīmē, ka šo produktu nedrīkst izmest kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem. Elektroniskās un elektriskās iekārtas, kas netiek iekļautas selektīvās šķirošanas procesā, ir potenciāli bīstamas videi un cilvēka veselībai to bīstamo vielu klātbūtnes dēļ. Lūdzu, nododiet nolietotās iekārtas atbildīgā veidā apstiprinātā atkritumu vai pārstrādes uzņēmumā.

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>

Instrukcijų vadovas – Lithuanian

SAUGOS NURODYMAI

Prieš naudodami perskaitykite visus tolesnius nurodymus, kad išvengtumėte sužalojimo arba apgadinimo ir kad prietaisas duotų geriausius rezultatus. Pasidėkite šią instrukciją saugioje vietoje. Jei duodate arba perleidžiate šį prietaisą kitam asmeniui, būtinai pridėkite šią instrukciją.

Jei naudotojas susižalos todėl, kad nesilaikė šios instrukcijos nurodymų, garantija negalios. Gamintojas / importuotojas neprisiima atsakomybės už žalą, padarytą dėl šios instrukcijos nesilaikymo, aplaidaus naudojimo arba naudojimo ne pagal šios instrukcijos nurodymus.

1. Šį prietaisą gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir asmenys su blogesniais fiziniais, jutimiais arba protiniais sugebėjimais, arba neturintys pakankamai patirties bei žinių tik juos prižiūrint arba apmokius kaip saugiai naudoti prietaisą ir supažindinus su susijusiais pavojais.
2. Vaikams iki 8 metų draudžiama valyti ir tvarkyti prietaisą, nebent juos prižiūri suaugusieji.
3. Prietaisą ir jo laidą laikykite vaikams iki 8 metų nepasiekiamoje vietoje.
4. Prietaisu gali naudotis asmenys, kurių sumažėję fiziniai, jutiminiai ar protiniai gebėjimai arba kuriems trūksta patirties ir žinių, jeigu atsakingas asmuo juos prižiūri arba apmoko saugiai naudotis prietaisu, ir jeigu jie supranta galimus pavojus.
5. Vaikams negalima žaisti su šiuo prietaisu.
6. Jei maitinimo laidas yra pažeistas, gamintojas, aptarnavimo tarpininkas ar panašiai kvalifikuotas asmuo jį turi pakeisti, tam, kad būtų išvengta pavojaus.
7. Šis prietaisas skirtas naudoti buityje ir panašiose srityse, pavyzdžiui, parduotuvių, biurų ir kitų darbo vietų virtuvėse, ūkiuose, viešbučių, motelių ir kitų gyvenamųjų patalpų klientams, nakvynės ir pusryčių tipo patalpose.
8. Jei virduklis perpildytas, verdantis vanduo gali išsitaškyti.
9. Valant prietaisą negalima jo panardinti.
10. Sąlyčio su maistu paviršių valymo instrukcijas rasite šio vadovo skyriuje „VALYMAS IR PRIEŽIŪRA“.
11. Įspėjimas: venkite vandens išsiliejimo ant centrinės jungties.
12. Įspėjimas: netinkamai naudojant galima susižaloti.
13. Po naudojimo virdulio korpusas įkaista.
14. Prieš įkišant kištuką į elektros lizdą patikrinkite, ar įtampa ir dažnis atitinka techninių duomenų plokštelėje nurodytas specifikacijas.
15. Kai prietaiso nenaudojate arba prieš valydami, ištraukite kištuką iš elektros lizdo.
16. Pasirūpinkite, kad elektros laidas nekabėtų ant aštrių briaunų ir saugokite jį nuo įkaitusių daiktų bei atviros liepsnos.
17. Nejmerkite prietaiso arba jo kištuko į vandenį arba kitą skystį. Yra pavojus gyvybei dėl elektros smūgio!
18. Norėdami ištraukti kištuką iš elektros lizdo, traukite už kištuko. Netraukite elektros laido.
19. Nelieskite prietaiso, jei jis įkrito į vandenį. Ištraukite kištuką iš elektros lizdo, išjunkite prietaisą ir nusiųskite jį į galiojantį servisą taisyti.
20. Nejjunkite prietaiso į elektros lizdą ir neišjunkite iš jo drėgnomis rankomis.
21. Niekada neatidarinkite prietaiso korpuso ir netaisykite prietaiso patys. Galite patirti elektros smūgį.
22. Niekada nepalikite įjungto prietaiso be priežiūros.
23. Šis prietaisas neskirtas naudoti komercinėms reikmėms.
24. Nenaudokite prietaiso kitoms reikmėms nei nurodyta.
25. Nesukite elektros laido aplink prietaisą ir nesulenkite jo.
26. Nenaudokite prietaiso be vandens, kad nepažeistumėte kaitinimo elementų.
27. Laikydami prietaisą nevyniokite aplink jį maitinimo laido. Taip laidą galite pažeisti ir tuomet gali kilti trumpojo jungimo, elektros smūgio ar gaisro pavojus.
28. Jei netyčia įjungtumėte virdulį be vandens, apsauga nuo perkaitimo jį automatiškai išjungtų. Po išsijungimo leiskite virdukliai atvėsti ir tik tuomet pilkite šaltą vandenį, kad vėl užvirintumėte.
29. Visada stenkitės verdantį vandenį pilti lėtai ir atsargiai, pernelyg greitai neverčiant virdulio.

30. Nelieskite karšto paviršiaus. Naudokitės rankena arba mygtuku.
31. Būkite itin atidūs, kai nešate virduklį, pripildytą karšto vandens.
32. Šis virduklis skirtas naudojimui namuose. Nenaudokite jo lauke.
33. Mūsų garantija negalioja virdukliams, kurių veikimas sutriko dėl to, kad nebuvo valomos kalkės.
34. Šiame virduklėje galima virti tik vandenį.
35. Jei norite sustabdyti virduklį, kol vanduo dar neužvirė, prieš nuimant virduklį nuo pagrindo turite išjungti prietaisą.
36. Virduklį galima naudoti tik su pridėtu pagrindu.
37. Šiame virduklėje yra automatinio išsijungimo funkcija. Ši funkcija veikia tik tada, kai laukiate, kol virduklis išsijungs pats. Jei nuimsite virduklį nuo pagrindo anksčiau, įsitikinkite, kad įjungimo / išjungimo jungiklis yra išjungtas, kad po kurio laiko virduklis vėl neįkaistų.

TIK NAMŲ ŪKIO REIKMĖMS

DALIŲ APRAŠYMAS

1. Dangtis
2. Rankena
3. Vandens matuoklis
4. Įjungimo ir išjungimo jungiklis
5. Pagrindas su centrine jungtimi
6. Nuo kalkių apsaugantis filtras



PRIEŠ NAUDOJANT PIRMĄ KARTĄ

Jei virduklį naudojate pirmą kartą, rekomenduojama pripildyti jį vandeniu iki maksimalios vandens lygio žymos, du kartus užvirinti ir tuomet išpilti vandenį. Taip pašalinsite nešvarumus.

VIRDULIO NAUDOJIMAS

1. Atidarykite dangtį; išpilkite ankstesnio virimo ciklo metu likusį vandenį ir įpilkite į virduklį norimą kiekį šviežio vandens. Visada užpildykite virduklį tarp žemiausios (0,5 l) ir aukščiausios (1,7 l) žymos. Dėl per mažo vandens kiekio virduklis išsijungs dar neužvirus vandeniui.
PASTABA: Nepilkite vandens virš aukščiausio lygio, nes verdant vanduo gali išsilieti iš snapelio. Prieš prijungdami prie maitinimo šaltinio, įsitikinkite, kad dangtis yra tvirtai uždarytas.
2. Įkiškite prietaiso kištuką į elektros lizdą. Nuspauskite įjungimo ir išjungimo jungiklio mygtuką į padėtį „I“ ant rankenos ir virduklis pradės virti vandenį. Užsidegs mėlyna LED lemputė. Vandeniui užvirus, virduklis išsijungs automatiškai. Bet kuriuo metu verdant vandenį galite išjungti maitinimą nuspausdami jungiklio mygtuką į padėtį „O“.
PASTABA: Įsitikinkite, kad virimo metu jungiklis būtų netrukdomas ir dangtis tvirtai uždarytas. Virduklis neišsijungs, jei jungiklis bus užspaustas ir galima apsipilti jei dangtis neuždarytas.
3. Užvirus vandeniui, prieš išpilant vandenį palaukite 10 sekundžių, kad karšti garai neišeitų pro virdukliaus dangtį. Pakelkite virduklį ir pilkite vandenį.
PASTABA: elkitės atsargiai, kuomet pilate vandenį iš virdukliaus, nes verdantis vanduo gali apdegti.
4. Norėdami užvirinti pakartotinai, dar kartą paspauskite jungiklį. Prieš pakartotinai verdant vandenį, leiskite 30 ~ 40 sekundžių atvėsti. Niekada pakartotinai nevirinkite senesnio nei 2 valandų vandens.
PASTABA: Ištraukite prietaiso kištuką iš elektros lizdo, kuomet prietaisas nėra naudojamas.
5. Jei netyčia įjungtumėte virduklį be vandens, apsauga nuo perkaitimo jį automatiškai išjungtų. Po išsijungimo leiskite virdukliaus atvėsti ir tik tuomet pilkite šaltą vandenį, kad vėl užvirintumėte.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

1. Prieš valymą visada leiskite virdukliaus atvėsti ir išjunkite prietaisą iš elektros lizdo.

2. Niekada nemerkite virdulio ar jo laido į vandenį ir neleiskite, kad drėgmė pasiektų šias dalis.
3. Jei norite išvalyti filtrą: atidarykite dangtį ir išplaukite filtrą po tekančiu vandeniu. Nedideliu šepetėliu jį nuvalykite ir išdžiovinkite.

Išorinės korpuso dalies valymas

Išorinę korpuso dalį nušluostykite minkšta, drėgna šluoste arba valikliu. Niekada nenaudokite nuodingų valiklių.

Niekada nemerkite virdulio pagrindo į vandenį ar kitą skystį.

Reguliariai pašalinkite vandens nuovirų likučius, geriausia bent kartą per mėnesį, o jei vanduo labai kietas - dažniau.

Norint pašalinti vandens nuovirų likučius, galima naudoti:

- Baltąjį actą:
 - Į virdulį įpilkite pusę litro acto;
 - Laikykite jį 1 valandą neužvirdami.
- Citrinos rūgštį:
 - Užvirinkite pusę litro vandens;
 - Įdėkite 25 g citrinos rūgšties ir palikite ją 15 minučių.

Ištuštinkite virdulį ir 5-6 kartus jį išplaukite.

TECHNINIAI DUOMENYS

Darbinė įtampa: 220-240V ~ 50/60Hz

Energijos sąnaudos: 1850-2200W

GARANTIJA IR KLIENTŲ APTARNAVIMAS

Prieš mūsų prietaisus pristatant, jiems atliekama griežta kokybės kontrolė. Jei, nepaisant visos priežiūros, gamybos arba gabenimo metu prietaisas buvo pažeistas, grąžinkite prietaisą pardavėjui.

Įsigytam prietaisui mes taikome 2 metų garantiją, skaičiuojant nuo pirkimo dienos. Jei įsigijote prekę su defektais, galite ją grąžinti tiesiai į pirkimo vietą.

Defektams, atsiradusiems dėl netinkamo prietaiso naudojimo ir gedimų dėl intervencijos ir remonto, kuriuos atliko trečiosios šalys, arba neoriginalių dalių montavimo, ši garantija negalioja. Visada išsaugokite pirkimo kvitą, nes be jo negalėsite reikalauti jokios garantijos. Jei gedimas atsirado dėl instrukcijos nesilaikymo, garantija negalios, ir jei dėl to atsiras kitokia žala, mes nebūsime atsakingi. Mes nebūsime atsakingi už materialinę žalą ir sužalojimus dėl netinkamo naudojimo jeigu instrukcijos nebuvo tinkamai laikomasi. Jei buvo pažeisti priedai, nereiškia, kad bus pakeistas visas prietaisas. Tokiu atveju susisiekite su mūsų serviso skyriumi. Sudužus stiklui arba sulūžus plastikinėms dalims, visada taikomas mokestis. Medžiagų arba dalių, kurios gali nusidėvėti, defektams, taip valymui, techninei priežiūrai arba šių dalių keitimui garantija netaikoma ir už tai reikia mokėti.



Perbrauktos šiukšlinės su ratukais simbolis reiškia, kad šio gaminio negalima išmesti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis. Neišrūšiuota elektrinė ir elektroninė įranga gali būti pavojinga aplinkai ir žmonių sveikatai, nes jos sudėtyje yra pavojingų medžiagų. Prašome išmesti atsakingai, pristatant į įgaliotą tokių atliekų surinkimo ir perdirbimo centrą.

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>